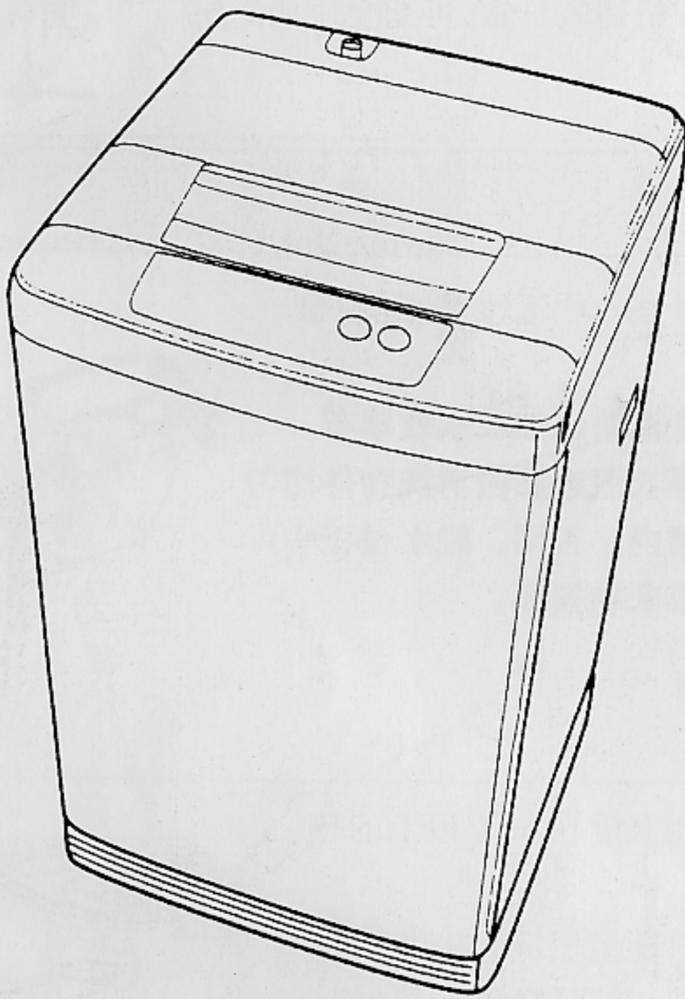


使用说明书

XQB65-888

微电脑控制 全自动洗衣机



在使用该洗衣机之前，请仔细阅读本使用说明书。

重要安全措施	1
部件名称	2
安装方法说明	3~4
排水管的延长	4
控制板的名称与功能	5~6
轻柔脱水钮的使用方法	5
标准洗涤方法	7
强洗与快洗使用方法	8
浸洗使用方法	9
功能须知	10
轻洗使用方法	11~12
怎样设定预约定时器	13
洗衣注意事项	14~16
洗涤剂用量与洗衣量提示参考	14
如何使用柔软剂配量器	15
肥皂粉的使用	15
如何使用漂白剂放入口	15
洗涤剂使用两次	15
如何防止洗衣机结冰	16
洗衣完成之后	16
如何取消操作完成蜂鸣器	16
保养与维修	17
故障排除指南	18
规格	19

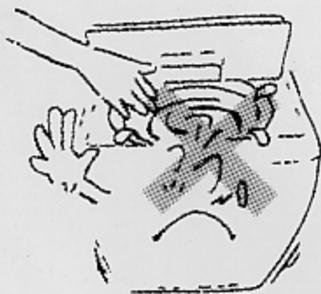
重要安全措施



警告事项

洗衣机转动期间,切勿将手伸入洗衣/脱水槽内。

- 若将手伸入洗衣/脱水槽内,会有受伤的危险。
- 将洗衣机盖打开后,如洗衣/脱水槽在 15 秒钟内不停止转动,应立即切断洗衣机电源,并请维修人员检查。



切勿洗涤沾有挥发油、煤油、稀释剂或汽油的衣物。

- 这样可能会导致火患。



请勿将洗衣机安装在浴室内或其它特别潮湿的地方。

- 否则,可能会使电线绝缘体破损,导致机器发生故障或意外事故。



不要让小孩爬上或跳进洗衣机内玩耍。

- 万一孩子不慎掉入洗衣/脱水槽内,可能会造成严重损伤。



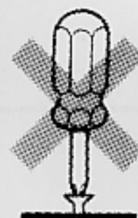
确保不要将水溅在或倒在安装有定时器和开关的控制板上。

- 这样可能会造成机器故障或触电。



不要让非专业维修人员修理您的洗衣机。

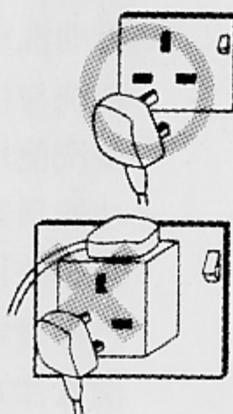
- 这样做可能会引起火灾。
- 如洗衣机运转异常,可能会使您受伤。



注意事项

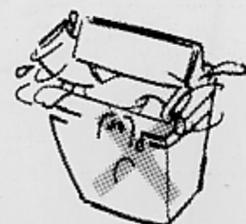
确保正确连接电源插头和电源线。

- 应将插头插入洗衣机专用电源插座。
- 如果插头没有插好,可能会引起火灾。
- 拔下插头时,握紧插头部分,切勿拉拽电线。
- 切勿使用破损的电源线。
- 切勿使用湿手安插和/或取下电源插头,这样可能造成触电。



不要让洗涤衣物没过洗衣/脱水槽。

- 请勿洗涤防水性衣服或罩布。
- 应将厚衣服或蓬松清洗物件均匀压在槽内。否则,脱水过程中可能造成衣物损坏。



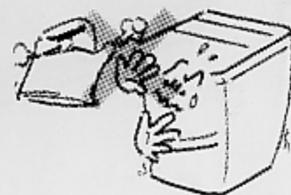
确保不要使任何火源靠近洗衣机,或将燃烧着的香烟或挥发物放在洗衣机上。

- 这样可能会造成机器变形引起火灾,因为本洗衣机装有大量的塑料部件。



不要使用温度在 50℃ 以上的热水。

- 这样可能会使洗衣机塑料部件变形,造成故障。



洗衣机转动期间,不要将手伸到洗衣机下面。

- 旋转部件可能会伤害到手部。

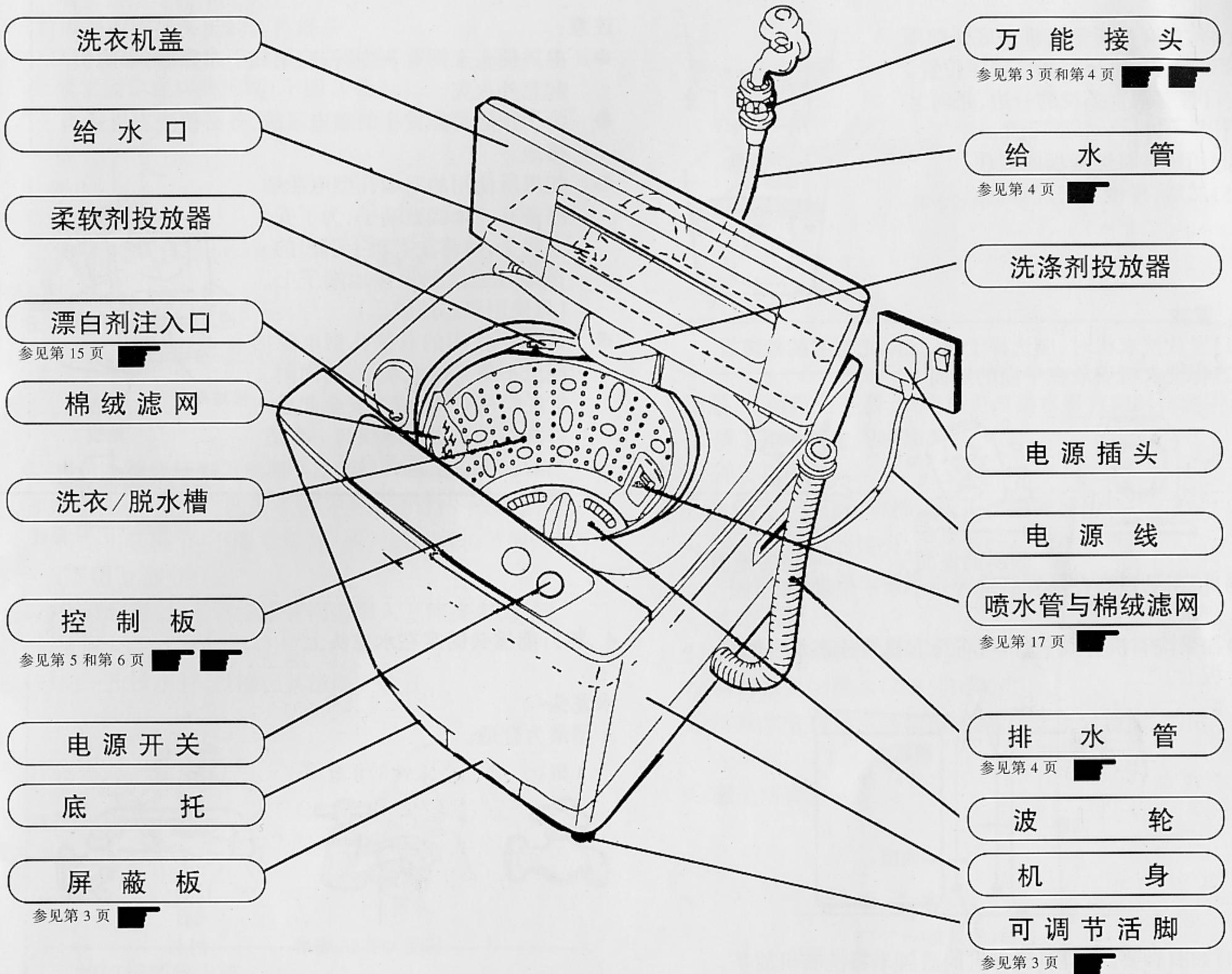


不要蹬在洗衣机上或在上放置任何重物。

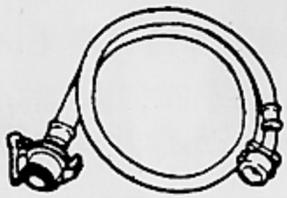
- 这样可能会使机器变形或损坏,进而使人受伤。



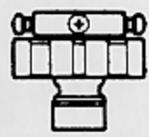
部件名称



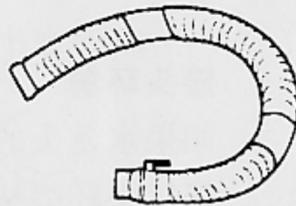
附件



给水管



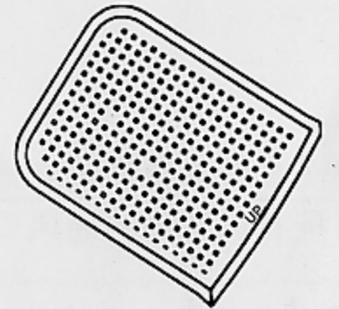
万能接头



排水管



水管箍圈

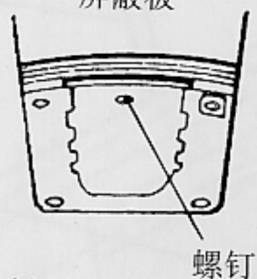
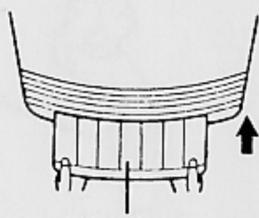
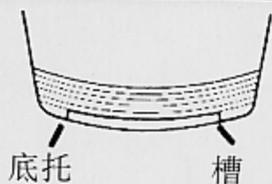


屏蔽板

安装方法说明

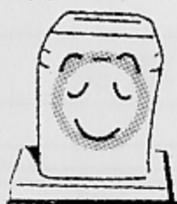
1. 安装消音挡板

- (1) 拔下洗衣机电源线插头。
- (2) 将洗衣机向后慢慢放倒, 靠在垫子或软垫上, 小心不要磕碰机身。
- (3) 将消音挡板笔直推入底托前面的槽内, 直至其扣住锁定位置。(带有垂直条纹的一边, 是向上的一边。)
- (4) 用螺钉将屏蔽板固定住。
- (5) 然后, 慢慢立起洗衣机。



2. 置放

- (1) 置放洗衣机时, 应选择干燥、无阳光直射的地方。
- (2) 将洗衣机安放在平稳的地面上。

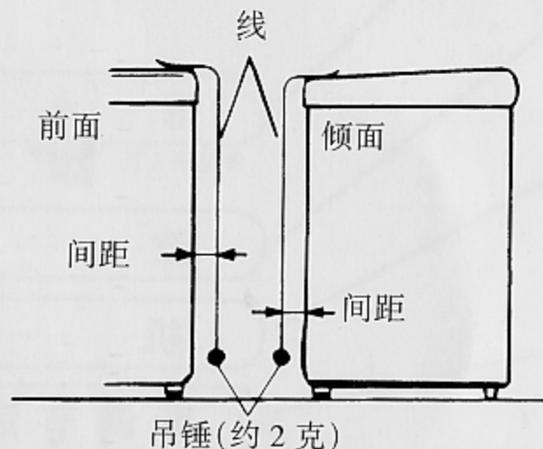


倾斜的地面

不平稳的地面

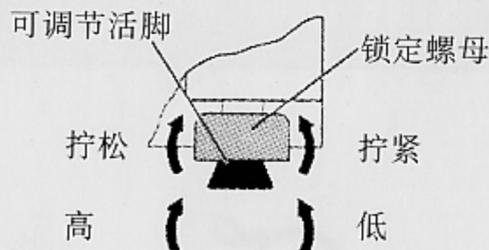
- (3) 使用吊锤检查洗衣机是否处于水平位置, 如下图所示。

- 如果洗衣机身线平行, 可将洗衣机置放在水平的地板上。



- (4) 如有必要, 可调节洗衣机的活脚来将洗衣机放平, 如下图所示。

- 支撑面最大允许倾斜度为 2°。



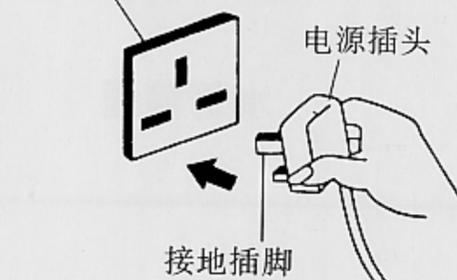
注意:

- 如洗衣机安装在铺有地毯的地板上, 切勿让地毯堵塞洗衣机底部的通风口。

电源插座

3. 将洗衣机插上插头

将电源插头插入电源插座。

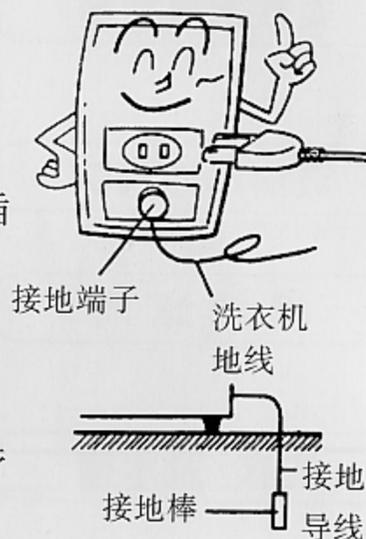


电线的更换:

如果电源线损坏, 由于需要涉及专用工具, 须只能由 SANYO 授权的经销商或维修店进行更换。

注意:

- 电源插头上附有灰尘时, 应用软干布擦净, 以防引起意外火灾。
- 为了预防可能发生的触电事故, 务必使洗衣机适当接地。
- 如果所使用的双插孔型电源插座备有一个接地端子, 为了安全起见, 请将洗衣机上引出的接地线连接到该接地端子上。(只使用双芯地线。)
- 假如所使用的双插孔型电源插座上不备有接地端子, 请向附近经销商查询, 或为安全起见, 将洗衣机引出的地线与一个适当的接地点连接, 例如, 自来水铁管。切勿将地线连在煤气管上。



4. 将万能接头固定在水龙头上

水龙头

A 型最为合适。

A 型



B 型



长度大于 16 毫米

C 型



漏水

B 型: 水龙头长度须大于 16mm, 否则无法安装万能接头。

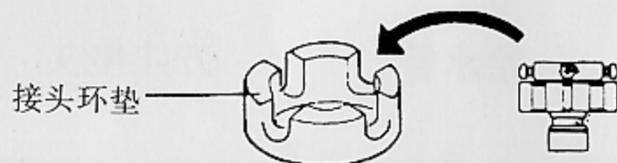
C 型: 如上图所示部位出现漏水, 情况会很危险。

注意:

- 不要使用 50°C 以上的热水。
- 如果您使用水龙头不合适, 请向经销商查询。

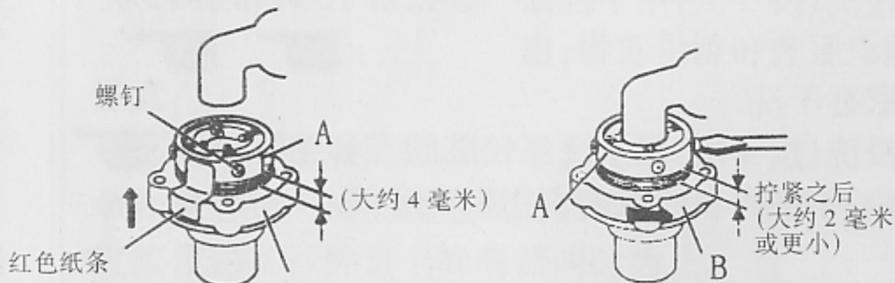
接头环垫

如果水龙头的直径大于接头环垫的直径, 先松开 4 个螺钉, 将接头环垫从万能接头上卸下。



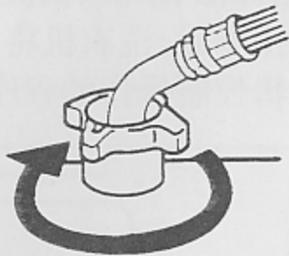
如何安装万能接头

- (1) 将万能接头的顶端(下图 A 部分)套入水龙头。然后,用螺丝刀拧紧与万能接头一起提供的 4 个螺丝钉,使顶端紧紧固定在水龙头上。
- (2) 撕去万能接头上的红色纸条。
- (3) 顺时针旋转接头上的凸出联轴节(下图 B 部分),将其紧紧固定在接头顶端(下图 A 部分)。



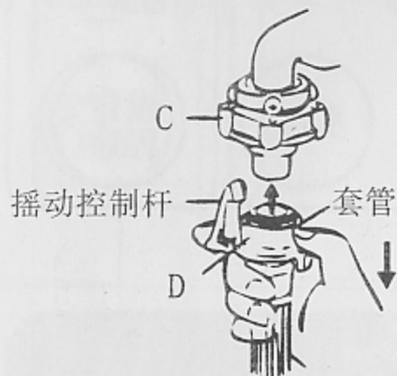
5. 连接给水管

将给水管连接到洗衣机上。



6. 将给水管连接到万能接头上

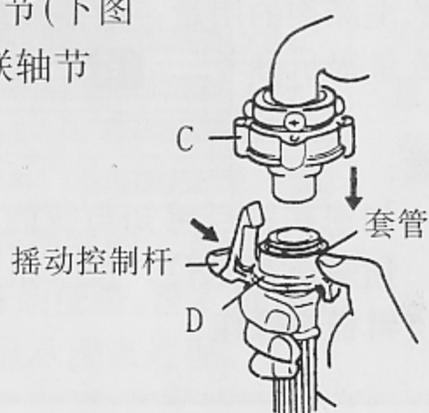
- (1) 用手指将接头上凹进联轴节上的套管向下推,同时将凸出联轴节(下图 C 部分)插入凹进联轴节的开口(下图 D 部分)。
- (2) 松开套管,然后将给水管向上推入万能接头,直到听到卡嗒声为止。
- (3) 向下拉拽水管,以确保其稳固安装好。



如何拆卸给水管

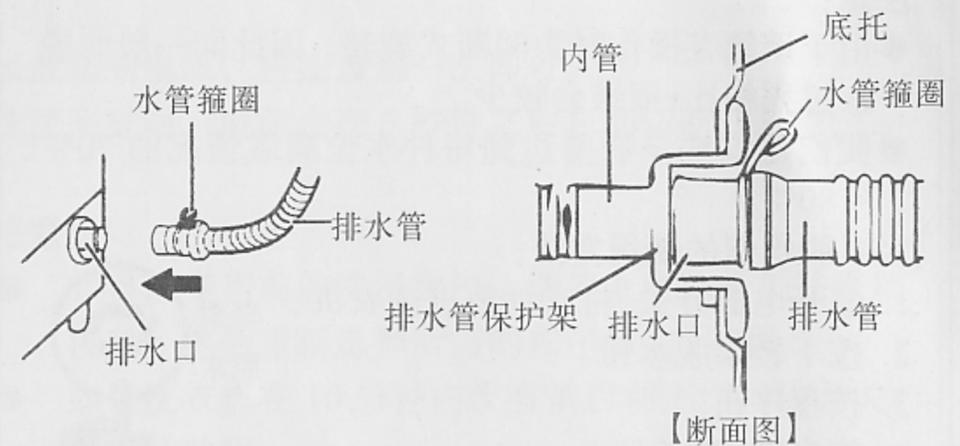
请遵守下列程序,不要溅水。

- (1) 关上水龙头。
- (2) 接通电源开关,按“起始/暂停”钮。
- (3) 5 秒钟之后切断电源开关。
- (4) 用手指将摇动控制杆及接头上的凹进联轴节套管向下推,同时卸下凸出联轴节(下图 C 部分),将其卡入凹进联轴节的开口(下图 D 部分)。



7. 连接排水管

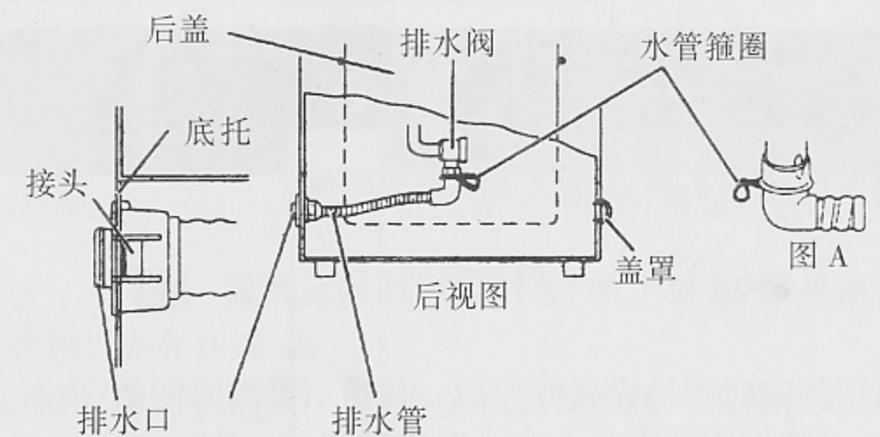
- 将排水管连接到排水出口,然后使用水管箍圈将其固定住。若要将排水管换到洗衣机左侧,请参照“改变排水管方位”一节。如下所示。



改变排水管方位

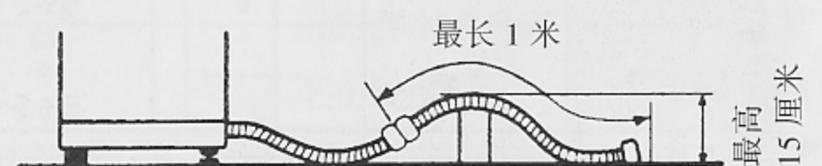
注意: 请戴上手套,以免在更改排水管方向时伤到手。

1. 拔下洗衣机电源线插头。
2. 卸下后盖。
3. 松开水管箍圈,将排水管由排水阀处拔除。
4. 推压排水口的接头,将排水管拉出洗衣机外。
5. 如果您想把排水管换到洗衣机的左边,除去左边开口上的盖罩。
6. 将排水管接到洗衣机左边的开口。
7. 将排水管的排水口装到洗衣机上。
8. 将排水管与排水阀相接,然后固定水管箍圈,如图 A 所示。
9. 盖上后盖。



排水管的延长

如下所示为排水管可以伸展的最大长度和高度



控制板名称与功能

轻柔脱水钮

此按钮可以将最后脱水过程设置成间断式旋转，以便使衣物少起皱。

注意：

- 由于该钮在操作时为间断式旋转，因此同一般的脱水过程相比，褶皱会较少。
- 我们建议洗涤物要达到每种水位满载情况的 70%~80%。

轻柔脱水钮的使用方法：

1. 打开电源开关，将衣物放进洗衣机。
 2. 按下轻柔脱水钮。
 3. 按程序钮。
 4. 按启动/暂停钮。
 5. 将洗涤剂放入洗衣机并盖上洗衣机盖。
- 轻脱过程不能在轻洗程序操作。



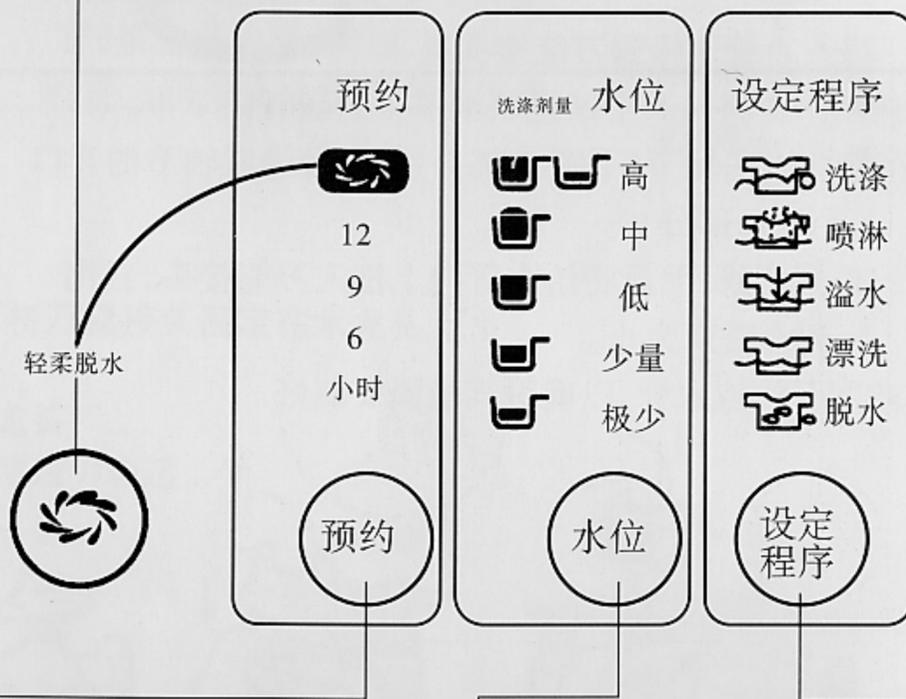
全自动程序钮

按下全自动程序钮来选择相应的洗涤过程。

- 标准(不按)用于洗涤普通衣物。参见第 7 页
- 强洗(按 1 次)用于洗涤较脏的耐久外衣。参见第 8 页
- 快速(按 2 次)用于洗涤不太脏的衣物。参见第 8 页
- 轻洗(按 3 次)用于洗涤衬衣、编织服装和刺绣衣物；也适用于家庭干洗。参见第 11 页和第 12 页
- 浸洗(按 4 次)用于洗涤较脏的衣物。(对于油污和汗渍的衣物极为有效。)参见第 9 页

注意：

当标准、强洗、快洗和浸洗过程的程序选择按钮被按下后，洗衣机将自动进入仿神经感知与智能逻辑控制操作的程序。参见第 10 页。



预约钮

按下该按钮来预先设定洗涤完成时间。

请参见第 13 页上的“怎样设定预约定时器” **13**

当预约定时器被设置好以后，其指示器的时间数字位置，将按下面所示每 3 个小时自动移动一次。

剩余时间 预置按钮	12至9小时	9至6小时	少于6小时
按 1 次	≥12<=9<=6	12 ≥9<=6	12 9 ≥6<=
按 2 次	——	12 ≥9<=6	12 9 ≥6<=
按 3 次	——	——	12 9 ≥6<=

水位选择钮与洗涤剂用量说明

您可以通过该按钮选择与洗涤衣物量相合适的水位。水位选择有极少、少量、低、中或高等 5 个位置。

- 在标准、强洗、快洗或浸洗操作过程中，通过传感器来自动设定最佳水位。
- 在轻洗操作过程中，为防止衣物的损坏及缩水，水位将自动设定在中位置。

同样地，在水位指示旁有 5 个勺子，说明对应于各水位的水位洗涤剂用量。请参照第 14 页的“洗涤剂用量与洗衣量提示参考”。 **14**

注意：

- 如您在神经感知与智能逻辑程序操作时按下水位按钮来改变水位，洗衣机将无法进行神经感知与逻辑程序操作。

启动/暂停钮

可以使用此钮来自动开始洗涤操作。

一按操作：如果您希望使用标准程序，您只需按下此钮，洗衣机将自动开始按标准程序运转。

此钮亦可以用于暂时停止运转。要重新开始运转，只需再按启动/暂停钮。

于是洗衣机便按程序指示器上说明的程序重新开始运转。

注意：

- 该钮并不是取消钮。
- 如果您想关掉洗涤完成时的蜂鸣声。请按此钮并一直按住约 4 秒钟直至蜂鸣器叫时为止。

电源开关

要接通洗衣机电源，请按电源开关。

按下电源开关时，洗衣机发出蜂鸣声，然后标准程序指示灯亮起。

如欲切断电源，再按该钮一次即可。

洗涤完成时，电源会在 5 秒钟之后自动切断。

注意：

- 如要改变当前的洗涤程序，请关上电源开关并重新接通，然后重新选择所需的程序和/或过程。
- 如果洗衣机在 10 分钟内没有被启动工作，该开关将自动关闭。

全自动程序

-  标准
-  强洗
-  快洗
-  轻洗
-  浸泡

全自动程序

启动
暂停

电源
开关

程序钮

程序钮可用来设定各种洗衣程序。您可以按程序钮来选择以下各项洗衣程序。

洗涤过程	程序钮	洗涤	漂洗	脱水
洗涤、蓄水漂洗、脱水	按 1 次	—————▶	—————▶	—————▶
洗涤、溢水漂洗、脱水	按 2 次	—————▶	—————▶	—————▶
只洗涤	按 3 次	—————▶	不排水	—————▶
只脱水	按 4 次	如有剩水，洗衣机便自动从排水开始。	—————▶	—————▶
洗涤、蓄水漂洗	按 5 次	—————▶	—————▶	不排水
洗涤、溢水漂洗	按 6 次	—————▶	—————▶	不排水
蓄水漂洗、脱水	按 7 次	排水并脱水	—————▶	—————▶
溢水漂洗、脱水	按 8 次	排水并脱水	—————▶	—————▶

注意：

如您要在洗涤指示灯亮起和熄灭时更改洗涤程序，您可按启动/暂停钮和程序按钮。

但如果是在漂洗和脱水状态，则须切断开关电源，然后重新接通，并且重新选择所要的洗衣程序。

按下所需程序钮，以选择所要的洗衣程序。
然后按启动/暂停钮，开始洗涤。洗衣机开始运转后，程序指示灯将显示洗涤过程。

程序指示灯

此指示灯亮起时将显示洗衣程序的当前状态。

当洗衣机开始每一项操作时，以下程序指示灯将闪烁：

- 正在洗涤时 
- 正在喷淋漂洗时 
- 正在溢水漂洗时 
- 正在蓄水漂洗时 
- 正在脱水时 

标准洗涤方法

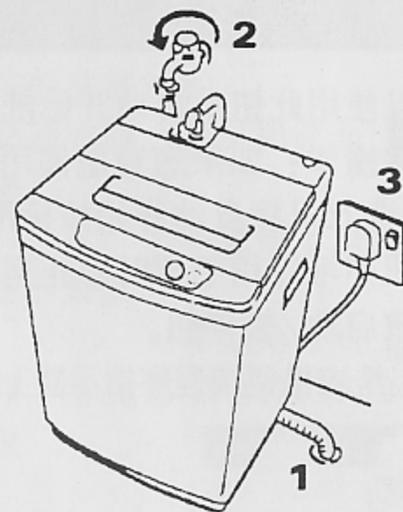
(采用仿神经感知与智能逻辑控制电路)

用于标准洗涤量。

洗涤程序

准备

- 1 确保排水管已经安装好。
- 2 将给水软管接到水龙头上，并打开水龙头。
 - 拧开水龙头之前，需查看确定万能接头的螺钉是否拧紧。如果螺钉变松，可能会造成漏水。
- 3 将电源线插头插入电源插座。
 - 确保洗衣机地线已经接好。



1

打开电源开关。

2

将衣物放入洗衣机。

3

按下启动/暂停钮。在加水之前，洗衣机将以波轮的旋转来检测洗涤物的投放量。
(参见第 10 页 **10**)

4

请根据“洗涤剂量”，将洗涤剂放入洗衣机内。
(参见第 14 页 **14**)

5

盖好洗衣机盖。

- 倘若洗衣机盖没有关闭，洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
- 在操作完成之后，蜂鸣器将发出鸣叫，电源将在 5 秒钟后自动切断。

仿神经感知与智能逻辑操作中的标准程序

洗涤	第一次漂洗	第二次漂洗	脱水	总计
6 至 14 分钟	喷淋漂洗	蓄水 + 溢水漂洗	6 至 8 分钟	约 36 分钟 至 48 分钟

强洗与快洗使用方法

(采用仿神经感知与智能逻辑控制电路)

强洗程序:

用于洗涤较脏的耐用外衣(如工装裤)

快洗程序:

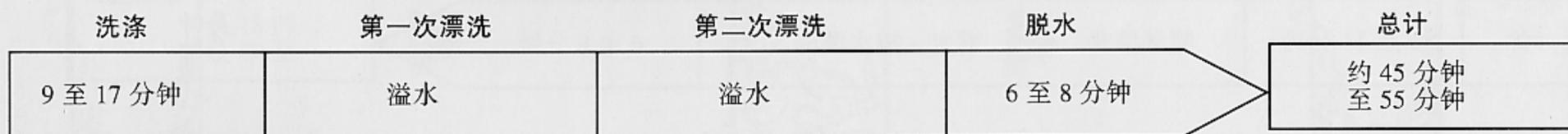
用于洗涤沾有轻微油污的外衣。

洗涤程序

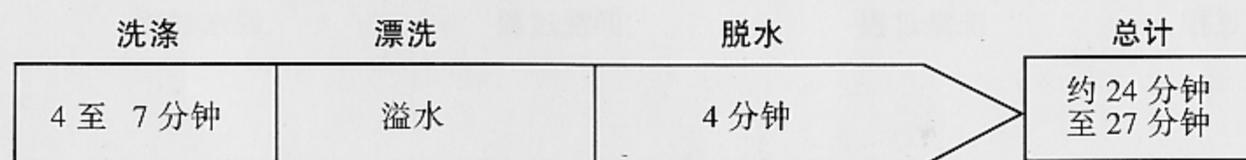


仿神经感知与智能逻辑操作中的强洗与快洗程序

强洗程序



快洗程序



浸洗使用方法 (采用仿神经感知与智能逻辑控制电路)

用于洗涤较脏的普通外衣。(对于沾有油污和汗渍的衣物特别有效。)

洗涤程序

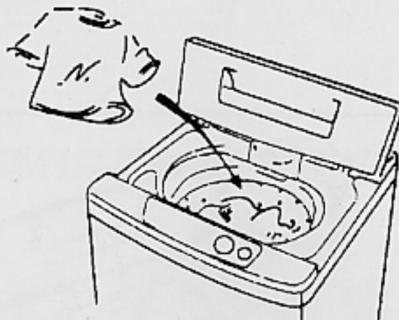
1

电源
开关



打开电源开关。

2



将衣物放入洗衣机。

3

设定
程序



按下程序钮四次。

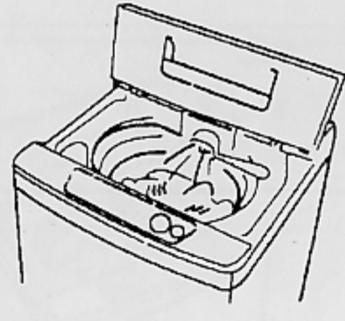
4

启动
暂停



按下启动/暂停钮。在加水之前,洗衣机将以波轮的旋转来检测洗涤物的投放量。(参见第 10 页 )

5



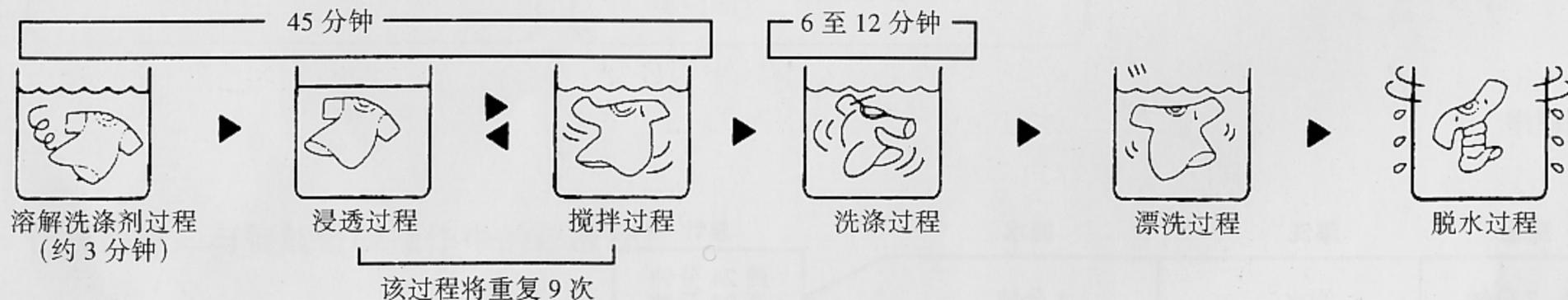
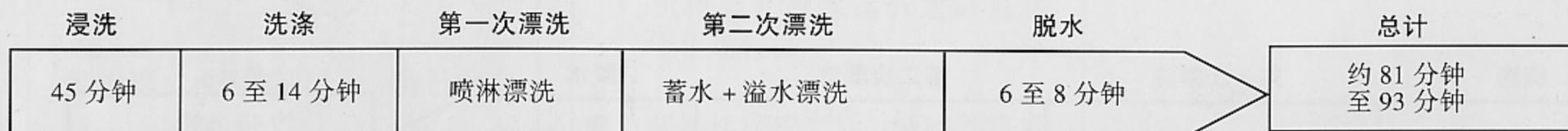
请根据“洗涤剂量”,将洗涤剂放入洗衣机内。(参见第 14 页 )

6

盖好洗衣机盖。

- 倘若洗衣机盖没有关闭,洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
- 在操作完成之后,蜂鸣器将发出鸣叫,电源将在 5 秒钟后自动切断。

仿神经感知与智能逻辑操作中的浸洗程序



注意:

- 对印有图案或颜色的衣物,不要使用该洗涤程序,因为脱落的颜色可能将同洗的其他衣物污染。
- 请勿使用肥皂粉,因为这可能导致衣物变黄。
- 对于以金属颜料染色的衣物不要使用包括含氧漂白剂在内的洗涤剂,因为这样可能导致衣物在洗涤过程中受损。

功能须知

当您选择标准、强洗、快洗或浸洗程序时,洗衣机将自动进入仿神经感知及智能逻辑操作。在该操作过程中,以下程序将根据衣料织物的种类、洗涤量的大小自动地选择最佳洗涤程序。在“洗涤”过程中,每过一分钟,洗衣机就会检查一次洗涤状态。如果洗涤剂停止转动,洗衣机就会调节洗涤操作和水量。在“漂洗”或“脱水”过程中,洗衣机也将检查其状态以调节漂洗或脱水的时间。

仿神经感知及智能逻辑洗涤程序(按下启动/暂停钮后。)

检测衣物投放量



在加水之前,洗衣机的波轮将旋转大约4秒钟来检测洗涤物的投入量。水位指示灯亮“高”、“中”、“低”、和“少量”的次序亮起并熄灭,最后,最合适的水位将亮着。

检测织物的种类



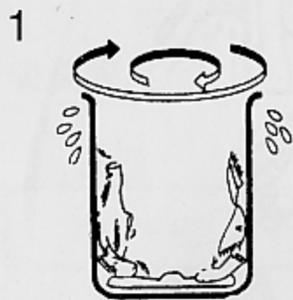
当水被加到最低水位“极少”时,洗衣机便开始选择波轮以检测织物的种类,并选择最合适的洗涤程序。

注意:

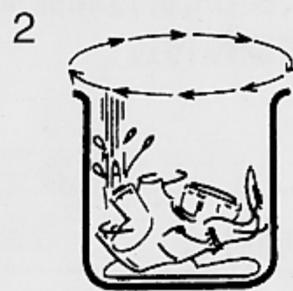
- 波轮旋转过程中,切勿将手伸入洗衣机内,因为衣物将带动您的手旋转,可能造成伤害。
- 如果在启动/暂停钮按下之前洗衣/脱水槽内已经有水,则无论洗涤剂有多少,水位指示灯可能会自动显示高水位。
- 如您不满意所选择的水位,则可更改水位。
- 如果放入的洗涤剂是湿的,所设定的水位可能会高于放入干衣物时的水位。
- 在确定洗涤量之后,如有部分衣物掉到洗衣/脱水槽外,请将其完全浸入水中。
- 如果您所在地区的电压低于规定电压,所设定的水位可能需比合适的水位要高些。

喷淋漂洗方式

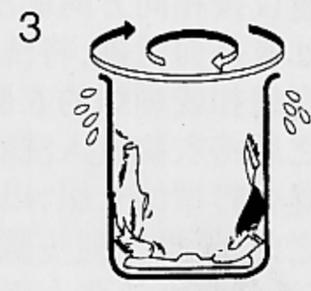
在标准和浸洗程序中,洗衣机将采用以下喷淋漂洗方式,以在第一次漂洗过程中节省用水。



排水与脱水



洗衣/脱水槽将在象淋浴那样加水过程中慢慢旋转水在此过程中继续排出。



洗衣机将停止给水并脱水

备注

- 假如在此过程中洗衣机盖没有盖上,蜂鸣器将发出鸣叫声,洗衣机会自动停止。盖上洗衣机盖,重新进行该程序。

轻洗使用方法 (家庭干洗)

用于洗涤衬衣、编织与刺绣衣物,也适用于家庭干洗。

凡带有  标记的衣服均可洗涤。

注意: 需确认您的衣服是否可以洗涤。

可洗衣物

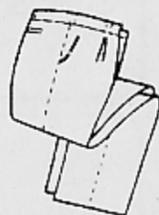
- 毛线衫或用羊毛、开士米或安哥拉山羊毛织成的羊毛衫



- 用丝绸或亚麻织成的女服、裤子和衬衫



- 便裤、裙子和窗帘



不可洗衣物

如衣物没有护理标志或材料说明,请不要洗涤。

- 领带、运动上衣、夹克衫和外套等(这些衣物均有衬里或垫棉,浸水后很容易变形)
- 人造丝、波里诺西克及混合纤维纺纱,也带有衬里等(当浸在水中时,这些材料可能会缩水、掉色或表面走样)
- 天鹅绒和棉绒(表面凸起的衣物,浸水后可能会变平)
- 防皱增光衣物、刺绣和树脂增光衣物(浸水后,衣物表面的凹凸感会消失)
- 用硬曲纱、乔其纱和绉纱织成的丝绸和羊毛(当浸在水中时,这些材料可能会缩水、表面走样)
- 皮制品、皮装饰品和饰有羽毛或软毛的各种成品
- 褪色衣物

洗涤剂用量提示

有关标准用量,请遵循洗涤剂包装容器上的使用说明。

- 带有  标记的衣服;
- 对带有  标记需进行家庭干洗的衣物,使用中性洗涤剂;
- 不带有  标记的衣物;
- 使用中性洗涤剂;

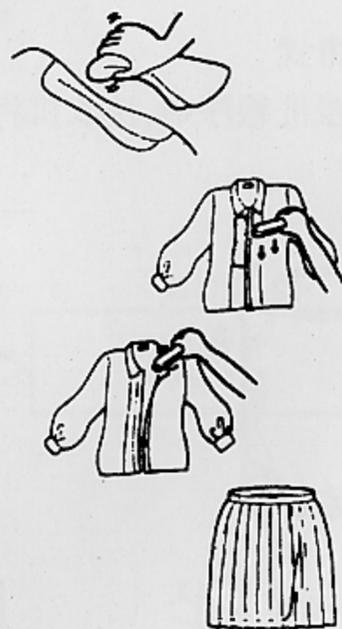
注意:

- 将洗涤剂在温水(约 30°C)中充分溶解,然后倒入洗衣/脱水槽内。



洗涤之前

- 当所洗涤的衣物是第一次下水时,最好先检查衣物是否褪色。
 - 检查时,将洗涤剂溶液涂在白毛巾上,然后将毛巾放在衣服的背面压按,看白毛巾上是否会有颜色痕迹。
- 清除任何污迹。
 - 建议按相同方向刷洗肮脏部分。例如,袖口、领子、折边和兜周围等。
 - 如有任何污迹,将洗涤剂倒在污点上,用衣刷刷掉污迹。
- 将带有钮扣或刺绣的衣服的里面翻到外面。
- 折迭之后将衣物放入洗衣/脱水槽内。
- 用线缝合打摺的衣服,以防折裯松开。
- 洗涤之前,请按下列步骤,以便将设计形状恢复到原样。
 1. 将洗涤物在一张大纸(如包装纸)上铺开。
 2. 沿表面用别针别住。
 3. 按洗涤物外部形状将纸剪下(样纸)。



注意 (用于带有干洗标志的衣服)

不要使用热水或洗澡水。(使用 30°C 或更低的自来水)

- 否则衣服可能会缩水。

不要使用漂白粉

- 否则可能会损坏衣服。

使用推荐的洗涤剂用量

- 即使所放的洗涤剂超过推荐用量,污迹的清除效果也不会有所提高。因为洗涤剂太多,不易漂洗干净。

洗衣量提示



为达到此程序最佳洗涤效果,全部衣物重量不应超 1.5 公斤。

- 注意:
- 如您所洗涤的衣服带有 标志,请不要设定预约定时器。
 - 所洗衣服可能无法使用衣服催干剂。请参见衣服催干剂使用手册。

洗涤程序

水位自动设在“中”位置,以防止衣服损坏和缩水。

1

电源
开关



打开电源开关。

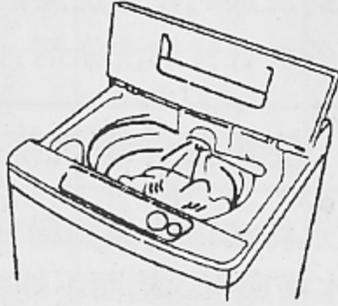
2

设定
程序



按下全自动程序钮三次。

3



将洗涤剂倒入洗衣机内。

4

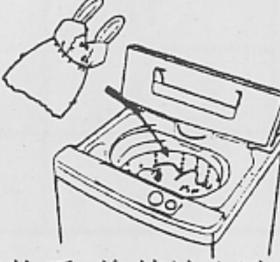
启动
暂停



按启动/暂停钮。

- 在洗涤剂溶解之前,不要放入衣服。

5



折迭洗涤物后,将其放入洗衣机内。

- 如果衣物浮在水面,暂时按一下启动/暂停钮之后,轻轻将衣物按入水内。

6

盖好洗衣机盖。

- 倘若洗衣机盖没有关闭,洗衣机将会在脱水运行之前自动停止运转。
- 在操作完成之后,蜂鸣器将发出鸣叫,电源将在 5 秒钟后自动切断。

轻洗程序

洗涤	第一次漂洗	第二次漂洗	脱水	总计
6 分钟	溢水	溢水	1 分钟	大约 25 分钟

洗涤之后

为防止缩水,洗涤程序一完成,应立即将衣物取出洗衣/脱水槽。

- 羊毛,安哥拉山羊毛和开士米:将洗涤物铺平放在毛巾上,使用样纸调整好形状,放在阴凉处晾干。
- 棉和麻衣服:
将衣服挂在衣架上,放在阴凉处晾干。



任何一个别针

缩水:

1. 洗涤之后,将衣服用别针别住,恢复原来的尺寸/形状,如图所示。
2. 使用足够的蒸汽熨烫衣服,直至其变干为止。

熨平

- 毛线衫
 - 整件:用熨斗熨平衣服,边熨边调整形状。
 - 部分加工(如袖子等)熨平衣服,同时朝垂直方向拉拽,调整形状。
- 注意:熨衣服时,不要推衣服。
- 裙子(熨衣服时,用左手拉拽)
 1. 将拉链附近熨平。
 2. 按右图所示,从 C 到 A 依次熨平三个部分。
 3. 通过调整裙布,熨平裙子折边。
- 便裤(熨衣服时,用左手拉拽)
 1. 压熨拉链附近及腰部。
 2. 压熨便裤的中央部分。
 3. 压熨便裤的折边。
 4. 压熨前后线。



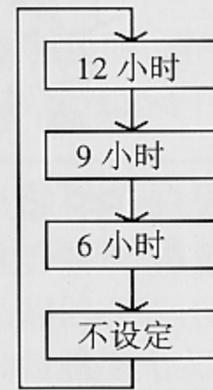
怎样设定预约定时器

预约程序

1. 打开电源开关。
2. 拧开水龙头,将衣物放入洗衣机。
3. 按下“预约”钮选择预约时间(洗涤完成时的时间)。
4. 选择所要程序。参照第7页至第12页。**7~12**
 - 即使改变第3项和第4项的次序,洗衣机也会开始正常运转。
5. 按下启动/暂停钮。
在约1分钟之后,除“预约”指示器外的其他所有指示灯都将会熄灭。
6. 根据本页“如何在预约洗涤时投放洗涤剂”一项所规定的方法,将洗涤剂放入洗衣机内。
7. 盖好洗衣机盖。

如何使用预约定时器按钮

按下预约按钮后,预约定时器的指示器会相应地发生变化。



预约
12
9
6
小时

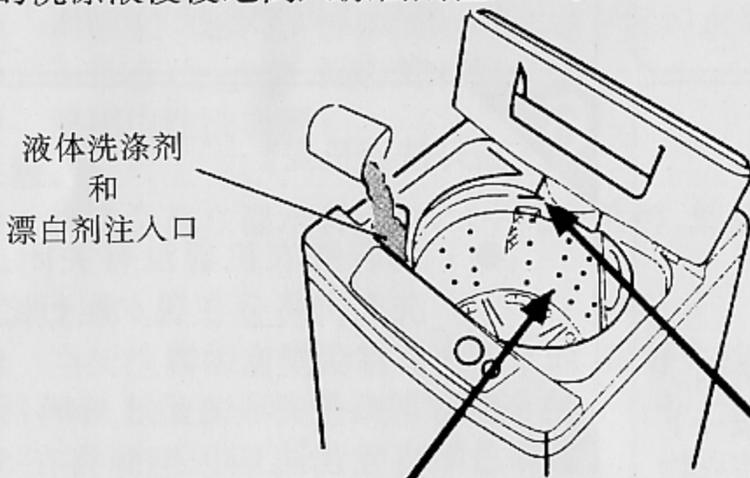


如何在预约洗涤时投放洗涤剂

市场上有各种各样的洗涤剂,请先查看洗涤剂的包装,以确定您所使用的是属于哪一种。

使用液体型洗涤剂(洗涤液)

用两倍的水将液体洗涤剂稀释。为防止洗涤剂沉积在洗衣/脱水槽底部,从而不能完全溶解于水中,请将稀释的洗涤液慢慢地倒入漂白剂注入口。

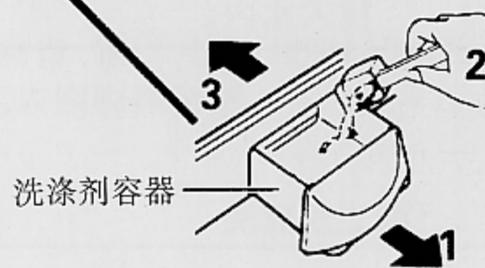


使用浓缩型粉状洗涤剂(洗涤剂)

1. 拉出“洗涤剂容器”。
2. 将浓缩型洗涤剂放入容器,并弄平表面(如果使用浓缩型洗涤剂,洗涤剂应放在容器的中央部)。
3. 放入洗涤剂后,将容器推进槽内。

注意:

- 肥皂粉不易溶解,故不宜使用。
- 如果洗涤剂容器是湿的,粉状型洗涤剂会沾在上面。如果是这样,要用软布把它擦干。
- 开始操作之前,应检查洗涤剂容器是否关闭。



使用成型粉状洗涤剂(洗涤剂)

1. 用白色手绢或白衬衫之类的东西包住洗涤剂。
2. 在预约洗涤过程中,把洗涤剂(包在白手绢中)放在波轮表面或衣物和洗衣/脱水槽之间,否则衣物可能会褪色。

注意:

- 肥皂粉不易溶解,故不宜使用。
- 不要把洗涤剂直接放到衣物上,否则衣物可能会褪色。

备注:

- 由于家庭中所使用的自来水压力的大小会依不同时间发生变化,因此,实际的洗涤结束时间,将只是接近于预约的时间。
- 如您要检查预约洗涤程序,请按下预约钮,指示器将显示预约时间约5秒钟。
- 如果您想取消预约时间,关掉电源开关即可。
- 如果电源插头被拔掉或发生电力故障,预约时间将会被取消。

洗衣注意事项

洗涤剂用量与洗衣量提示参考

洗涤剂过多可能会造成漂洗不彻底,而洗涤剂过少则会使衣物洗不干净。

请根据表中所示洗衣量,使用推荐洗涤剂用量:

水位		极少	少量	低	中	高
水量		26L	35L	40L	49L	61L
洗涤剂量	浓缩型 (每30升水 用25克洗涤剂)	22克  2/3勺	29克  依照分量记号	33克  一平勺	41克  一满勺	51克  一平勺+半勺
	浓缩型(每30升水 用20克洗涤剂)	17克	23克	27克	33克	41克
	浓缩型(每30升水 用15克洗涤剂)	13克	18克	20克	25克	31克
	综合型(每30升水 用40克洗涤剂)	35克	47克	53克	65克	81克
	肥皂粉(每30升水 用40克洗涤剂)	35克	47克	53克	65克	81克
	液态型(每30升水 用40克洗涤剂)	35毫升	47毫升	53毫升	65毫升	81毫升
	标准 重洗 快洗 和浸洗	衬衣(合成纤维)	2	7	12	20
内衣(棉)		4	11	19	30	52
工作服(棉)		不用	1	3	5	8
轻洗	女内衣(真丝)	不用	2	6	8	不用

注意:

1. 如果推荐的洗涤剂产生过多的泡沫,则请改用低泡沫洗涤剂并按包装上的使用说明使用。
2. 您可以根据洗涤剂的种类,自行调节洗涤剂用量—请按包装上推荐的使用方法。
3. 对已缩过水的、带有“手洗”字样标牌的羊毛衣物或其他高级针织品,应将其放入尼龙洗衣网内给予额外保护。
4. 可洗涤的衣物量将因被洗衣物的类型、大小和厚度等而异。在观察洗衣/脱水槽内的衣物运动情况之后,必要时请调整洗衣量。为获得最佳洗涤效果,衣按上表推荐洗衣量的80%投放衣物。

衣物重量说明



洗衣注意事项

如何使用柔软剂配量器

在开始操作之前,请将柔软剂慢慢倒入柔软剂配量器。

柔软剂的使用量

一般型……………20 毫升柔软剂/30 升水。

浓缩型……………6.6 毫升柔软剂/30 升水。

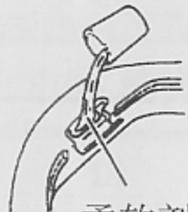
水位	极少 (26 升)	少量 (35 升)	低 (40 升)	中 (49 升)	高 (61 升)
一般型	17 毫升	23 毫升	27 毫升	33 毫升	41 毫升
浓缩型	6 毫升	8 毫升	9 毫升	11 毫升	13 毫升

柔软剂倒入注意事项

1. 用手指拉开盖子,如右图所示。
2. 用三倍的水稀释柔软剂,然后将柔软剂慢慢倒入配量器。
- 如果柔软剂不容易倒入,可用手将洗衣/脱水槽的柔软剂配量器顺时针转动。
3. 关上盖子。
- 如果盖子开着,给水时,水便进入柔软剂配量器,将柔软剂冲走。



盖子



柔软剂配量器

注意:

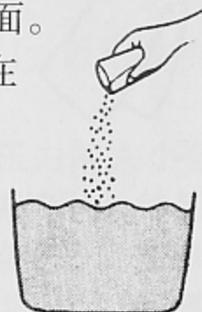
- 请勿将洗涤剂、漂白剂或淀粉倒入柔软剂配量器。
- 如果使用过多的柔软剂,可能会产生不良后果。
- 在脱水甩干过程中,请勿打开洗衣机盖。否则,洗衣机在中断的时间内,将不能正常地分配柔软剂。
- 柔软剂倒入配量器内,切勿长时间放置不用,那样柔软剂会变硬结块。
- 使用柔软剂时,最好选用蓄水漂洗方式,而不要用溢水漂洗方式。

肥皂粉的使用

水温低时,肥皂粉不易溶化;既然如此,应先将肥皂粉放在少量热水内溶化,然后再倒入洗衣机。由于肥皂粉的洗涤效力随水温升高而增强,所以在用肥皂粉洗涤较脏的衣物时,应确保水温达到 40℃ 左右。

注意:

- 由于肥皂粉不是可漂洗或浓缩洗涤剂,因此可能需要多漂洗几次。
- 如果肥皂粉放得太多或水温太低,未溶化的肥皂粉可能会沾在洗衣/脱水槽里面。它可能会随洗涤水流出,沾在衣物上。



大约 40 度

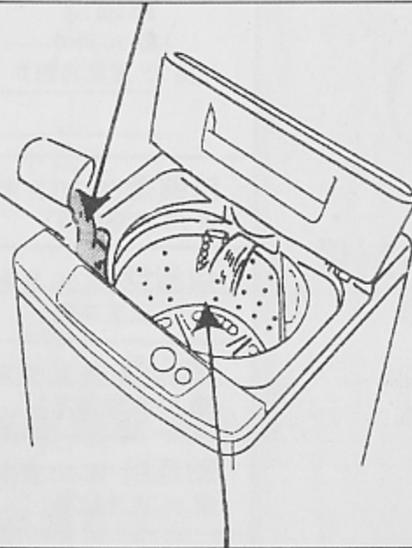
大约 5 升

如何使用漂白剂放入口

液体型漂白剂

1. 用两倍的水稀释漂白剂。
2. 在洗涤给水过程中,将漂白剂倒入洗衣机顶端的漂白剂注入口。

漂白剂注入口



粉状型漂白剂

请将漂白剂和洗涤剂同时倒入洗衣/脱水槽内。

注意:

- 请仔细阅读漂白剂的使用说明并严格按照使用及注意事项操作。
- 凡有颜色的织物,请不要使用漂白剂。
- 请勿直接将漂白剂倒在衣物上,否则衣物将会变色。
- 加入漂白剂之后,请用水冲洗漂白剂注入口。
- 请不要将漂白剂长时间存留在洗衣/脱水槽内,使用后应立即排掉。

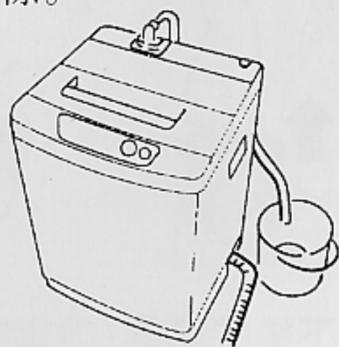
洗涤水使用两次

1. 投放第一批衣物和洗涤剂。然后选择“只洗涤”程序。参见第 6 页。■
- 第一次洗涤时,不要洗特别脏的衣物。
2. 当洗涤程序完成后,取出第一批衣物放在水桶里。
3. 放入第二批衣物,选择所需水位以及“洗涤到脱水”程序。参见第 6 页。■
- 必要时加入洗涤剂。
- 轻轻地将衣物推入水中。
4. 当“洗涤到脱水”程序完成后,取出第二批衣物。
5. 将第一批衣物放回洗衣机内,选择“漂洗到脱水”程序。参见第 6 页。■

如何防止洗衣机结冰

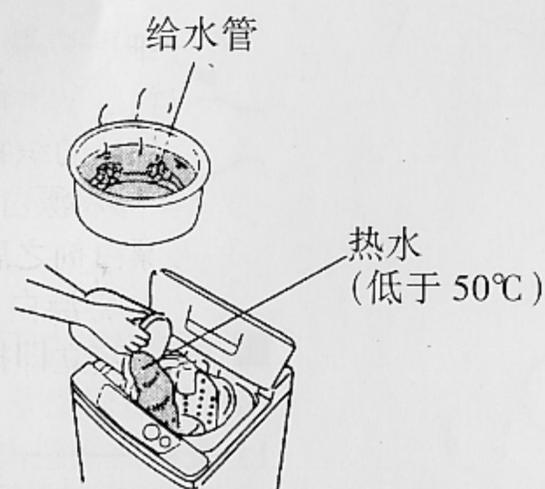
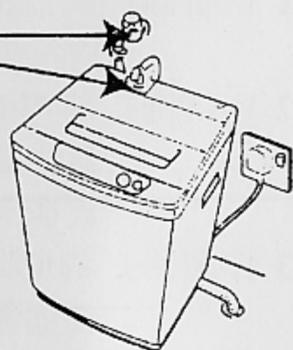
清除存水以防结冰

1. 关掉水龙头,从水龙头上卸下给水管,清除管内的水。参见第 4 页。
- 如取下给水管时不关上水龙头,水可能会喷溅一地。
2. 打开电源开关,盖上洗衣机盖,并按下“启动/暂停”钮,将管内的存水完全清除。
3. 大约 1 分钟后,按下“启动/暂停”钮。
4. 再次打开电源开关,并选择“1 分钟脱水”程序,然后按下“启动/暂停”钮,排出洗衣/脱水槽内的剩水。排水之后,关上电源开关。



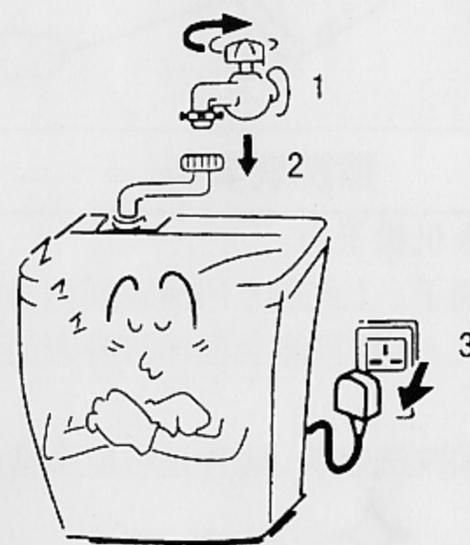
假如洗衣机已经结冰

1. 在给水管的连接部分浇注热水(低于 50℃)。
- 如果洗衣/脱水槽底板变湿,请敷上热毛巾,而不要在上面浇注热水。
2. 取下给水管,将其浸在热水(低于 50℃)中。
3. 在洗衣/脱水槽内倒入约两升的热水(低于 50℃),等上 10 分钟左右。
4. 连接给水管,拧开水龙头,检查以下事项:
 - 1) 用手旋转波轮。
 - 2) 当操作洗衣机时,可能是给水,也可能是排水。



洗衣完成之后

1. 关上水龙头。
2. 从水龙头上卸下万能接头。
3. 拔下洗衣机的电源插头。
4. 清洗棉绒滤器。参见第 17 页。
- 如果不卸下给水管或电源插头,有可能造成漏水或意外火灾。



如何取消操作完成蜂鸣器

取消操作完成蜂鸣器

打开电源开关,按下启动/暂停钮不松开达 4 秒钟。



重新设定操作完成蜂鸣器

打开电源开关,按下启动/暂停钮不松开达 4 秒钟。

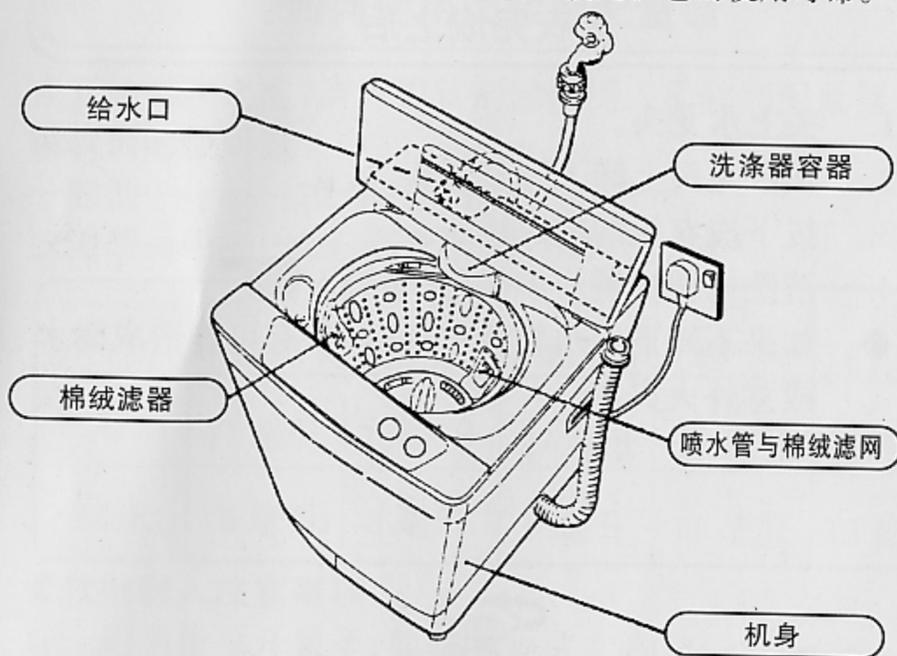


备注:

- 在上述两种情况下,蜂鸣器都会鸣叫以说明程序已经设定。
- 在洗衣机操作过程中,当您按下启动/暂停钮取消操作完成蜂鸣器后,如果需要重新开始洗衣程序,请再按一次启动/暂停钮超过 4 秒钟,操作完成蜂鸣器会再次发出鸣声说明程序已经设定。
- 当电源线插头插入电源插座时,操作完成蜂鸣器便自动设定发出鸣声。

保养与维修

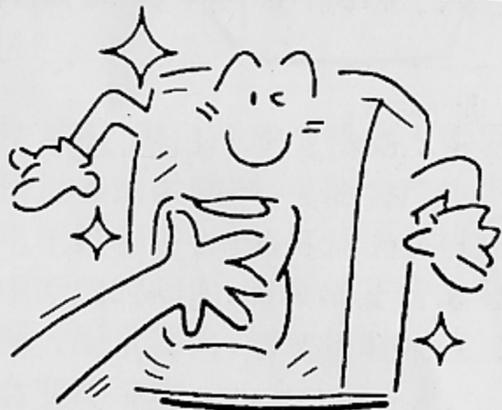
以下向您介绍怎样保养您的洗衣机,以便延长它的使用寿命。



擦洗洗衣机

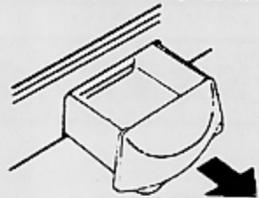
使用软布将洗衣机擦干净。

- 不要使用刷子、上光粉、汽油或其他易挥发材料擦洗洗衣机。那样可能会损坏机身表面油漆或塑料部件。
- 不要用水泼洗洗衣机,这样做可能会造成短路或触电。



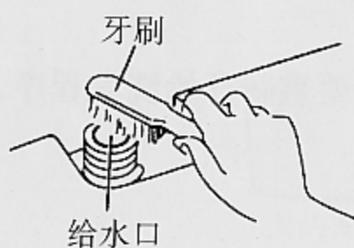
清洗洗涤剂容器

1. 拉出洗涤剂容器,使它稍微压上,然后脱下容器。
2. 用水冲洗洗涤剂容器。
3. 容器要从斜上方插入,嵌入后关闭。



清洗给水口

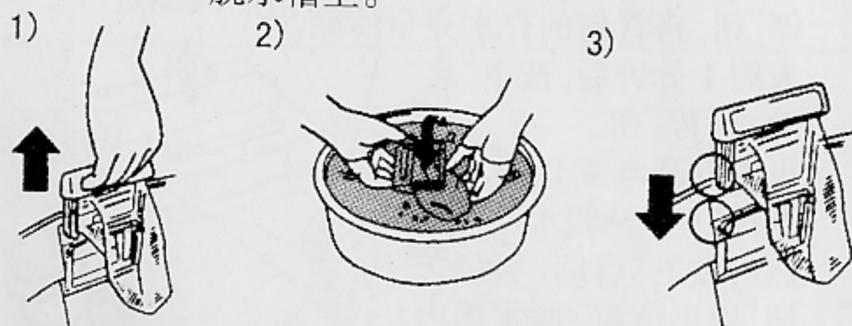
1. 卸下给水管。参见第4页。
2. 定期从给水口上卸下给水管,清洗给水口的金属滤器。
3. 接上给水管。参见第4页。



清洗棉绒滤器

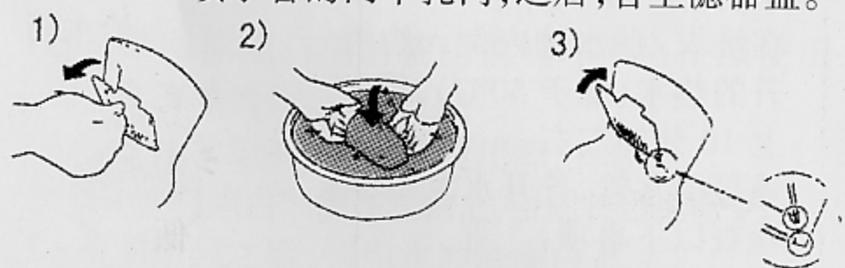
上棉绒滤器(大棉绒滤器)

- 1) 拆卸:将棉绒滤器从洗衣/脱水槽内卸下。
- 2) 清洗:从滤器内取出棉绒块,放在水中清洗。
- 3) 装回:沿固定槽,重新将棉绒滤器安装于洗衣/脱水槽上。



下棉绒滤器(喷水嘴和棉绒滤器)

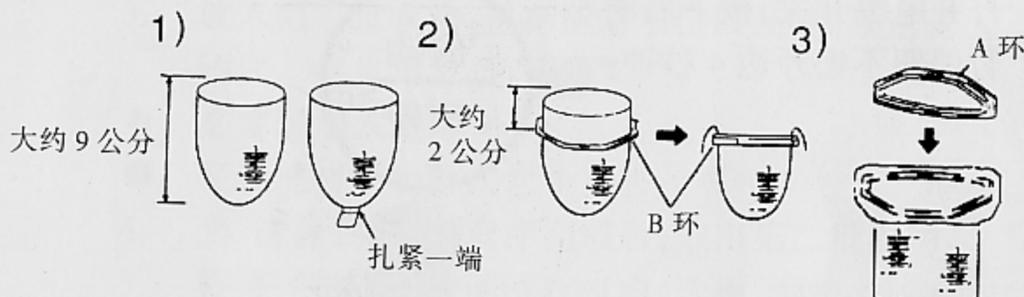
- 1) 拆卸:向前按滤器盖吊钩,将滤器盖从喷水管内拉出。
- 2) 清洗:将棉绒滤器从滤器盖内取出,再取出滤器垫圈内的尼龙网,取出滤器内的棉绒,放在水中清洗。
- 3) 装回:将尼龙网放入滤器垫圈,将棉绒滤器放在滤器盖上面,将滤器盖吊钩底部插入喷水管的两个孔内,之后,合上滤器盖。



■ 假如您的下棉绒滤器已损坏

您可以使用尼龙代替。

- 1) 裁剪两端距离大约9公分的尼龙。
- 如果使用其它部分,则裁剪大约10公分,将一端扎紧。
- 2) 将尼龙放入“B环”内,将露在外面的1~2公分向外折迭,如图所示。
- 3) 将“A环”套住“B环”之上。
- 确保尼龙牢牢卡在两环之间。



注意:

- 每次洗衣后,都应清洗棉绒滤器。
- 将棉绒滤器放在洗衣/脱水槽内,否则可能造成衣物损坏。
- 如果棉绒滤器已损坏,可向经销商购买一新的棉绒滤器。

故障排除指南



警告

如果洗衣机在操作过程中发生故障,请在找维修人员或经销商修理之前,检查以下面各项功能。

故障指示灯

当下列的问题出现时,微型电脑将对不正常状态进行检测,发出大约 10 秒钟的电子蜂鸣报警信号声,而且“水位”或“程序”指示器将按如下所示状态进行闪烁,与此同时,洗衣机停止运转。

注意:当洗衣机发生故障而停止运行后,表示故障发生而闪烁的指示器将持续闪烁,若要解除此状态,可按下起始/暂停钮一次。

故障种类	故障显示	检查部位
洗衣机完全不运转		<ul style="list-style-type: none"> ● 请检查—电源开关是否已确实按下。 ● 请检查—启动/暂停钮是否已被确实按过。 ● 请检查—所需水量是否已流入洗衣/脱水槽内。 ● 请检查—预置钮是否已被按过。 ● 请检查—洗衣机的电源插头是否确实插入电源插座。 ● 请检查—电源是否有问题。 ● 请检查—电源的保险丝或电路的电流断路器是否处于接通状态。
水不能流入洗衣/脱水槽内。 请参照第 19 页。■	≧高≦ 中 ≧低≦ ≧少量≦ 极少	<ul style="list-style-type: none"> ● 请检查—水龙头是否处于开着状态。 ● 请检查—水源是否被切断。 ● 请检查—金属过滤网是否发生堵塞。参见第 17 页。■ ● 请检查—洗衣机是否已冻结。参见第 16 页。■
水不能排出。 请参照第 19 页。■	≧高≦ ≧中≦ 低 ≧少量≦ 极少	<ul style="list-style-type: none"> ● 请检查—洗衣机盖是否关闭。 ● 请检查—洗衣机的排水管是否已从挂钩上摘下。 ● 请检查—排水管是否发生任何问题。 ● 请检查—排水管的头部是否被浸于水中。 ● 请检查—排水管是否存在任何排水障碍。 ● 请检查—排水管是否被棉绒堵塞。 ● 请检查—排水出口是否离地面太高(高于 15 公分)。参见第 4 页。■ ● 请检查—排水管是否太长(超过 3 米)。 ● 请检查—排水管的直径是否太小。
洗衣机不能旋转脱水。 参见第 19 页上的“不平衡装入问题”。■	≧高≦ ≧中≦ ≧低≦ 少量 极少	<ul style="list-style-type: none"> ● 请检查—洗衣机盖是否关闭。 ● 请检查—洗涤衣物是否堆放在洗衣/脱水槽的一侧。 ● 请检查—洗衣机是否放平。参见第 3 页。■
水位传感器失灵	高 ≧中≦ ≧低≦ ≧少量≦ 极少	按启动/暂停钮或关掉电源开关。 请与洗衣机维修服务店或经销商联络。
洗涤量传感器失灵	所需“程序”指示器闪烁。	

规格

外形尺寸	宽 586mm 深 609mm 高 980mm	额定用水量	170 升 (标准程序)
净重	37kg	额定洗涤水量	61 升
标准洗涤容量	6.5kg	洗涤方式	新水流
额定电压	220V ~ 50Hz	标准脱水容量	6.5kg
额定功率	400W	水压	0.03 ~ 1.0MPa

售后服务

1. 本机自售出之日起,凭保修单及购机发票整机保修;
2. 在保修期内,因本机质量引起的故障和损坏,由本公司免费修理;如有下列情况:①用户因搬运、使用保管不当;②自行拆卸产品,更换零部件;③异常电压,火灾等外部因素;④不按说明书及操作说明违规使用;⑤充当非家用产品的公用机、经营性用机(如宾馆、洗衣房的用品或备用品等)而引起的整机故障或损坏,由用户自行承担责任,我公司负责收费修理;
3. 毛绒收集器的更新,进、排水管的延长,我公司备有配件,费用由用户自理;
4. 保修期满后,本公司将继续根据用户的要求进行有偿服务;
5. 有关具体维修未尽事宜,请于本公司的当地维修点联系;
6. 本产品今后如有结构、性能参数变化,恕不另行通知。

如果电源软线损坏,为避免危险,
必须由制造厂或其维修部或类似
的专职人员来更换。

合肥荣事达三洋电器股份有限公司

地址:合肥高新技术产业开发区北区 L-2 号

电话:(0551) 5314094

传真:(0551) 5320313

邮编: 230088

合肥三洋被允许使用日本三洋电机株式会社的注册商标《SANYO》及《三洋》。